



3+



2+



10+

M

E

M

O



FI

Memo-pelissä pärjää hyvällä muistilla! Kerää mahdollisimman monta korttiparia, eli kaksi korttia, joissa on sama kuva. Kortit levitetään pöydälle kuvapuoli alaspäin. Nuorin pelaaja aloittaa ja vuoro vaihtuu myötöpäivään. Vuorollaan pelaajat kääntävät ympäri kaksi korttia, niin että kaikki pelaajat näkevät ne. Jos korttien kuvat ovat samanlaiset, pelaaja ottaa kortit itselleen. Hän saa jatkaa, kunnes kääntää kaksi korttia, joissa on erilaiset kuvat. Tällöin kortit käännetään takaisin paikoilleen ja vuoro siirtyy eteenpäin. Voittaja on se, jolla pelin lopussa on eniten korttipareja.

SE

I Memo gäller det att ha ett gott minne! Försök samla så många kortpar, dvs två kort med lika bildmotiv, som möjligt. Kortens blandas och sprids ut på bordet med bildsidan ned. Den yngste spelaren börjar och turen fortsätter åt vänster. Spelaren i tur vänder två valfria kort så att alla kan se dem. Är korten lika tar han/hon upp kortparet och lägger det framför sig. Spelaren får fortsätta tills han/hon vänder upp två kort med olika motiv. Dessa kort vänds då tillbaka på samma plats och turen går vidare. Vinnare är den som vid spelets slut har samlat flest kortpar.

NO

I memo-spillet klarer man seg med et godt minne! Man skal samle så mange kortpar som mulig, dvs to kort med samme bilde. Kortene spres ut på bordet med billedsiden ned. Den yngste spilleren starter og turen fortsetter mot venstre. Spillerne snur to kort av gangen. Hvis begge kortene har samme bilde, beholder spilleren kortene. Spilleren kan fortsette til han/hun snur to kort med ulike bilder. Disse kortene snurs tilbake før turen går videre til neste spiller. Vinneren er den som har samlet flest billedpar ved spilllets slutt.

DK

I Memo gælder det om at have en god hukommelse! Forsøg at samle så mange kortpar, dvs. to kort med samme billedmotiv, som muligt. Kortene blandes og spredes ud på bordet med billedsiden nedad. Den yngste spiller begynder, og turen

fortsætter i urets retning. Spilleren, som har tur, vender to kort, så alle kan se dem. Har kortene ens motiv, må spilleren beholde dem og lægge dem ned foran sig. Spilleren må fortsætte til han/hun vender to kort som ikke har samme motiv. Disse kort vendes om igen og skal blive liggende på samme plads. Turen går herefter videre til næste spiller. Vinderen er den, der ved spilllets afslutning, har samlet flest kortpar.

FR

Ce jeu requiert surtout une bonne mémoire ! Le but du jeu est de collecter le plus possible de paires, soit deux cartes présentant la même illustration. Etalez les cartes faces cachées sur la table. Le plus jeune joueur commence puis on joue dans le sens des aiguilles d'une montre. A chaque tour, le joueur retourne deux cartes faces visibles de tous. Si les deux illustrations correspondent, le joueur gagne les cartes ; si elles ne forment pas de paire, le joueur retourne les cartes faces illustrées contre la table et le tour passe au joueur suivant situé à sa gauche. Et ainsi de suite... Le joueur qui remporte le plus de paires à la fin de la partie est le gagnant.

NL

Meng de kaarten en spreid ze uit op een tafel met de beeldzijde naar beneden. De jongste speler begint en draait twee kaarten om. Hij zorgt ervoor dat al de spelers de beelden ervan kunnen zien. Indien de twee kaarten een paar vormen, houdt de speler de kaarten en blijft hij aan de beurt. Indien de kaarten geen paar vormen, draait de speler ze weer om en is de volgende speler aan de beurt. De speler die de meeste paren verzamelt, is de winnaar. Je mag ook de grootte van de kaartenstapels van elke speler vergelijken, de speler met de hoogste stapel is dan de winnaar.

UK

In Memo game you succeed with good memory! Collect as many matching card pairs as possible, i.e. two cards with the same picture. Spread the cards face down on the table. The youngest player begins and the turn passes clockwise. On each turn the player turns two cards, so that everyone can see the

pictures on them. If the cards match, the player takes them. He may continue until he turns two cards that don't match. When this happens, he turns the cards back face down and the turn passes to the player on the left. The player who has the most pairs at the end of the game wins.

RU

Эта игра поможет вам развить вашу память. Вам необходимо собрать как можно больше пар карточек, т.е. две карточки с одинаковой картинкой. Разложите карточки на столе картинками вниз. Начинает игру самый младший игрок и ход переходит по часовой стрелке. Игроки по очереди переворачивают по две карточки таким образом, чтобы все могли видеть изображенные на них картинки. Если картинки на карточках одинаковые, то игрок забирает их. Он может продолжать игру до тех пор, пока он находит карточки с одинаковыми картинками. Если картинки на карточках не совпадают, то игрок кладёт карточки обратно картинками вниз и ход переходит к следующему игроку, сидящему слева. Выигрывает тот игрок, который к концу игры наберет большее количество парных карточек.

IS

Í þessu spili kemur gott minni sér vel. Safnið eins mörgum spilapörum (tvö spil með sömu mynd) og þið getið! Spilin eru látin á grúfu og þeim dreift um borðið. Yngsti spilarinn á fyrsta leik og svo ganga umferðirnar réttisælis um borðið. Spilunum er snúið við svo að aðrir leikmenn sjái þau. Ef myndirnar eru eins á báðum spilunum mega leikmenn taka spilin. Svo geta þeir haldið áfram að draga þangað til að spilin passa ekki saman. Þá eru spilin látin á grúfu aftur og röðin komin að næsta leikmanni. Sá leikmaður sem er með flestu spilapörin í lok leiks er sigurvegurinn!

EE

Memo – mängus läheb vaja head mälu. Eesmärgiks on korjata nii palju ühesuguseid kaardipaare kui võimalik st. kaks kaarti sama pildiga. Sega mängukaardid ja aseta need lauale pildipool all. Mängu alustab noorim mängija ja mäng jätkub kellaosuti liikumise suunas. Oma mängukorra ajal mängija keerab ümber kaks mängukaarti nii, et igaüks näeks, millise pildiga need on. Kui kaardid on ühesugused, siis mängija jätab need endale. Ta võib mängu jätkata seni kuni tuleb kaks kaarti, mis omavahel paari ei moodusta. Sel juhul mängija keerab kaardid tagasi

pildipool laua poole ja mängu jätkab järgmine mängija. Kellel on mängu lõpuks kõige rohkem kaartide paare, ongi võitja.

LV

Spēlē palīdz uzvarēt laba atmiņa. Ir jāsavāc pēc iespējas vairāk kartīšu pāru (pa divām kartītēm ar vienādu attēlu). Vispirms visas kartītes ar attēlu uz leju izklājiet uz galda. Spēli sāk jaunākais dalībnieks, pēc tam tā turpinās pulksteņa rādītāju kustības virzienā. Sava gājiena laikā spēlētājs apvērš divas kartītes ar attēlu uz augšu, lai visi redzētu, kas tajās attēlots. Ja kartīšu attēli ir vienādi, spēlētājs tās paņem sev. Šādi viņš turpina rīkoties, līdz apvērš divas kartītes, kuru attēli nav vienādi. Kad tas notiek, viņš apvērš kartītes atpakaļ ar attēlu uz leju un gājienu veic nākamais spēlētājs no viņa pa kreisi. Uzvar spēlētājs, kurš spēles beigās savācis visvairāk kartīšu pāru.

LT

Memo žaidime jums reikės puikios atminties! Surinkite kiek įmanoma daugiau sutampančių kortelių porų, t.y. dvi kortelės su tokiu pačiu paveiksluku. Paskleiskite apverstas korteles ant stalo. Jauniausias žaidėjas pradeda ir žaidimas tęsiasi laikrodžio rodyklės kryptimi. Kiekvieno ėjimo metu, žaidėjas ima dvi korteles taip, kad visi galėtų matyti jų paveikslėlius. Jeigu kortelės sutampa, žaidėjas pasilieka jas. Jis gali tęsti tol, kol ištraukia dvi korteles, kurios nesutampa. Kai tai nutinka, žaidėjas korteles užverčia ir padeda atgal. Tuomet žaidžia kitas žaidėjas. Laimi žaidėjas, kuris žaidimo pabaigoje turi daugiausia kortelių.

UA

У цій гри вам знадобиться гарна пам'ять! Зберіть якомога більше парних карток, тобто карток з однаковими малюнками. Розкладіть картки на столі малюнками донизу. Наймолодший з гравців починає гру, і далі гра продовжується за годинниковою стрілкою. Під час кожного ходу гравці перевертають 2 картки, кожен з учасників гри повинен побачити, що на них зображено. Якщо картки парні, то гравець залишає їх собі і робить ще один хід, доки не відкриє непарні картки. У такому випадку він повертає їх на стіл і хід переходить до іншого гравця, який сидить зліва від нього. Гравець, який збере найбільшу кількість пар – переможець!

